



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des
soumissions/Travaux publics et Services
gouvernementaux Canada
Building S-111, Rm C-114
101 Menin Rd. Garrison Petawawa
Petawawa
Ontario
K8H 2X3
Bid Fax: (613) 687-6656

SOLICITATION AMENDMENT

MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada
Supply and Services Operation
Petawawa Procurement
Building S-111, Rm C-114
101 Menin Rd. Garrison Petawawa
Petawawa
Ontario
K8H 2X3

Title - Sujet Scies à chaîne et équipement de séc	
Solicitation No. - N° de l'invitation W0107-16CM32/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client W0107-16CM32	Date 2016-12-22
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$PET-906-1401	
File No. - N° de dossier PET-6-45015 (906)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-01-04	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Cook, Wayne	Buyer Id - Id de l'acheteur pet906
Telephone No. - N° de téléphone (613) 401-0623 ()	FAX No. - N° de FAX (613) 687-6656
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Attn: Quartermaster 1 RCR Bldg Y-101, 377 Menin Rd GRN Petawawa Petawawa, ON, K8H 2X3	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Modification N° 1

La présente modification vise à répondre à des questions :

Question :

1. Étant donné que l'invitation prend fin le 4 janvier et que la livraison doit être effectuée avant le 31 janvier 2017, quand l'attribution devrait-elle avoir lieu?
2. Est-ce que l'on privilégie une marque de scie à chaîne en particulier? Quels sont la marque et le modèle utilisés en ce moment?
3. La spécification relative aux jambières-pantalons correspond à une norme américaine et la majorité des jambières-pantalons pour les travaux à la scie à chaîne vendus au Canada ne satisfont pas à cette exigence. Si une commande de jambières-pantalons est passée auprès de fournisseurs américains, la garantie sera sans doute annulée. Pourriez-vous envisager de modifier la spécification pour qu'elle corresponde à la norme canadienne ou aux exigences de la commission des accidentés du travail de la Colombie-Britannique (p. ex. les jambières-pantalons Stihl)?
4. Les amalgames de marque pour les scies à chaîne et l'équipement de protection sont-ils acceptables?

Réponse :

1. La date prévue est le 6 janvier 2017.
2. La marque de scie à chaîne Husqvarna est privilégiée. En ce moment, des scies à chaîne solide Husqvarna 390XP 88CC 36 po H45.
3. Les normes de sécurité canadiennes relatives aux jambières-pantalons sont acceptables. Les critères respectant les exigences de la commission des accidentés du travail de la Colombie-Britannique sont acceptables, soit l'annexe 8-A WorkSafeBC Standard — Leg Protective Devices.
4. La préférence est accordée à la marque utilisée en ce moment, par contre des amalgames de marques sont acceptables tant que les spécifications techniques et les spécifications de sécurité sont respectées.

Toutes les autres modalités de la demande de proposition demeurent inchangées.